COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 22.12.2003
COM(2003) 836 definitief

2003/0322 (CNS)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de ondertekening en voorlopige toepassing van een administratieve regeling in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Bondsstaat Zwitserland betreffende het voor vrachtwagens in transito door Oostenrijk geldend tijdelijk puntensysteem.

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de sluiting van een administratieve regeling in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat betreffende het voor vrachtwagens in transito door Oostenrijk geldend tijdelijk puntensysteem.

(door de Commissie ingediend)

TOELICHTING

1. Artikel 11 van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake het goederen- en personenvervoer per spoor en over de weg[1] bepaalt dat een ecopuntensysteem, dat vergelijkbaar is met het systeem genoemd in Protocol 9 van de Akte van Toetreding van Oostenrijk tot de Europese Unie, van toepassing is op het transitovervoer van Zwitserse exploitanten over het grondgebied van Oostenrijk, binnen de grenzen van de geldigheid van dit protocol.

2. Bij protocol nr. 9 bij de Akte van toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden tot de Europese Unie[2] betreffende vervoer over de weg en per spoor alsmede gecombineerd vervoer in Oostenrijk, wordt een speciale regeling ingevoerd voor transitovervoer door Oostenrijk door vrachtwagens. Volgens artikel 11, lid 2, onder a) loopt het ecopuntensysteem af op 31 december 2003.

3. Op de vergadering van 14 en 15 december 2001 te Laeken heeft de Europese Raad gevraagd het ecopuntensysteem te verlengen. Op 20 december 2001 heeft de Commissie een voorstel voor een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot invoering van een ecopuntensysteem voor vrachtwagens in transito door Oostenrijk voor het jaar 2004[3] goedgekeurd. Over dit voorstel is op 25 november 2003 overeenstemming bereikt tussen het Europees parlement en de Raad aan het einde van de verzoeningsprocedure. Deze overeenstemming zal leiden tot de aanname van een verordening, die op 1 januari 2004 in werking zal treden.

4. Op het ogenblik neemt Zwitserland deel aan het ecopuntensysteem uit hoofde van een bilaterale overeenkomst tussen Oostenrijk en Zwitserland. Deze regeling loopt af op 31 december 2003. Volgens artikel 11 van de overeenkomst inzake vervoer over land (zie punt 1 hierboven) moet Zwitserland deelnemen aan het nieuwe tijdelijk puntensysteem dat bij deze verordening is vastgesteld voor transitovervoer door vrachtwagens over het grondgebied van Oostenrijk. Om redenen van gelijkheid van behandeling en continuïteit van de door de Gemeenschap en Zwitserland aangegane internationale verbintenissen dient het nieuwe tijdelijk puntensysteem te worden toegepast op Zwitserland vanaf 1 januari 2004.

5. De Gemeenschap moet dus nu onderhandelingen openen met Zwitserland om tot een administratieve regeling te komen die de deelname door Zwitserland aan het nieuwe tijdelijk puntensysteem verzekert.

6. Aangezien deze administratieve regeling al zeer binnenkort moet worden toegepast (vanaf 1.1.2004), verzoekt de Commissie de Raad om zich tegelijk uit te spreken over de onderhandelingsaanbeveling en de voorstellen voor besluiten van de Raad tot ondertekening, voorlopige toepassing en sluiting van de administratieve regeling. Derhalve legt zij aan de Raad de aanbeveling en de desbetreffende voorstellen voor besluiten voor.

---

1 PB L 114 van 30.4.2002, blz. 91.
2 PB C 241 van 29.8.1994.
3 COM (2001) 807 definitief van 20.12.2001

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de ondertekening en voorlopige toepassing van een administratieve regeling in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Bondsstaat Zwitserland betreffende het voor vrachtwagens in transito door Oostenrijk geldend tijdelijk puntensysteem.

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, met name op artikel 71, eerste lid, in samenhang met artikel 300, lid 2, eerste alinea, eerste zin,

Gezien het voorstel van de Commissie[4]

Overwegende hetgeen volgt :

(1) De Commissie heeft onderhandeld over een administratieve regeling in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat betreffende het voor vrachtwagens in transito door Oostenrijk geldend tijdelijk puntensysteem.

(2) Behoudens sluiting op een latere datum, dient de op (...) geparafeerde overeenkomst te worden ondertekend.

(3) Er dienen bepalingen te worden gemaakt voor de voorlopige toepassing van de administratieve regeling vanaf 1 januari 2004,

BESLUIT :

Artikel 1

De voorzitter van de Raad wordt hierbij gemachtigd de persoon/personen aan te wijzen die bevoegd is/zijn tot ondertekening namens de Europese Gemeenschap van de administratieve regeling in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat betreffende het voor vrachtwagens in transito door Oostenrijk geldend tijdelijk puntensysteem, behoudens sluiting op een later tijdstip.

De tekst van de overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

[4] PB C … van …, p.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde administratieve regeling geldt voorlopig vanaf 1 januari 2004.

Artikel 3

Dit besluit wordt gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Unie.*

Gedaan te Brussel, …

Voor de Raad
De voorzitter

2003/0322 (CNS)

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

betreffende de sluiting van een administratieve regeling in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat betreffende het voor vrachtwagens in transito door Oostenrijk geldend tijdelijk puntensysteem.

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 71, lid 1, in samenhang met artikel 300, lid 2, eerste alinea, eerste zin, en artikel 300, lid 3, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie[5]

Gezien het advies van het Europees parlement[6],

Overwegende hetgeen volgt :

(1) Artikel 11 van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake het goederen- en personenvervoer per spoor en over de weg[7] bepaalt dat een ecopuntensysteem dat vergelijkbaar is met het systeem genoemd in Protocol Nr. 9 van de Akte van Toetreding van Oostenrijk tot de Europese Unie, van toepassing is op het transitovervoer van Zwitserse exploitanten over het grondgebied van Oostenrijk.

(2) Bij het op 25 november 2003 tot stand gekomen akkoord wordt een nieuw overgangspuntensysteem vastgesteld dat vanaf 1 januari 2004 geldt voor communautaire vrachtwagens in transito door Oostenrijk.

(3) De Commissie heeft namens de Europese Gemeenschap onderhandeld over een administratieve regeling in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat betreffende het voor vrachtwagens in transito door Oostenrijk geldend tijdelijk puntensysteem.

(4) Deze administratieve regeling is namens de Gemeenschap ondertekend op …, behoudens een eventuele latere sluiting overeenkomstig besluit …/…/EG van de Raad van …

(5) Deze overeenkomst dient te worden goedgekeurd.

---

5 PB C … van …, p.
6 PB C … van …, p.
7 PB L 114 van 30.4.2001, p. 91

BESLUIT :

Artikel 1

De administratieve regeling in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat betreffende het voor vrachtwagens in transito door Oostenrijk geldend tijdelijk puntensysteem wordt goedgekeurd namens de Gemeenschap.

De tekst van de administratieve regeling is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

Dit besluit wordt gepubliceerd in het Publicatieblad van de Europese Unie.

Gedaan te Brussel, …

Voor de Raad
De voorzitter

Bijlage

ADMINISTRATIEVE REGELING

in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat betreffende het voor vrachtwagens in transito door Oostenrijk geldend tijdelijk puntensysteem

A. Brief van de Europese Gemeenschap

Mijnheer,

Ik heb de eer u mede te delen dat, na de onderhandelingen tussen de delegatie van de Zwitserse Bondsstaat en de delegatie van de Europese Gemeenschap in het kader van artikel 11 van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake het goederen- en personenvervoer per spoor en over de weg[8] het volgende is overeengekomen:

1. Het tijdelijk puntensysteem geldt voor in Zwitserland ingeschreven vrachtwagens met een totaal toegelaten gewicht van meer dan 7,5 ton die 6, 7 of 8 punten gebruiken wanneer deze voertuigen, al dan niet geladen, in transito door Oostenrijk rijden.

   Voertuigen die meer dan 8 punten gebruiken mogen niet in transito door Oostenrijk rijden.

   Voertuigen die 5 punten of minder zouden moeten betalen worden vrijgesteld van de betaling van punten.

2. Het aantal voor Zwitserse vrachtwagens in transito door Oostenrijk toegekende punten bedraagt voor 2004 140.992, voor 2005 133.572 en voor 2006 126.151.

   Eén vijfde van de punten zal in papieren vorm worden verdeeld.

3. De bepalingen en procedures voor het beheer en de controle van de punten zijn, mutatis mutandis, die van het oude ecopuntensysteem, en staan vermeld in de op 9 september 1999 tussen het hoofd van het federale departement voor milieu, energie en communicatie van de Zwitserse Bondsstaat en de federale minister voor wetenschap en vervoer van de Republiek Oostenrijk gesloten overeenkomst betreffende de toepassing van een ecopuntensysteem voor het transitoverkeer door Oostenrijk.

   Het comité vervoer over land Gemeenschap/Zwitserland zal, indien nodig, aanvullende maatregelen nemen met betrekking tot de procedures betreffende het tijdelijk puntensysteem, de puntenverdeling en de technische aspecten van de toepassing van deze briefwisseling.

4. Deze overeenkomst treedt in werking op de dag na de bekendmaking door beide partijen dat de interne procedure voor de sluiting ervan is afgesloten.

---

[8] PB L 114 van 30.4.2001, p. 91

Zij geldt voorlopig vanaf 1 januari 2004.

Zij eindigt op het ogenblik dat Verordening (EG) nr. xxxx/2003 van het Europees parlement en de Raad tot invoering, in het kader van een duurzaam vervoerbeleid, van een voor het jaar 2004 geldend tijdelijk puntensysteem voor vrachtwagens in transito door Oostenrijk afloopt.

Ik zou u zeer dankbaar zijn indien u zou willen bevestigen dat uw regering met de inhoud van deze brief instemt.

Beleefdheidsformule

Namens de Gemeenschap

B. Brief van de Zwitserse Bondsstaat

Mijnheer,

Onder verwijzing naar uw brief van […], waarin u mij het volgende meedeelt:

« Ik heb de eer u mede te delen dat, na de onderhandelingen tussen de delegatie van de Zwitserse Bondsstaat en de delegatie van de Europese Gemeenschap in het kader van artikel 11 van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Zwitserse Bondsstaat inzake het goederen- en personenvervoer per spoor en over de weg het[9] volgende is overeengekomen:

1. Het tijdelijk puntensysteem geldt voor in Zwitserland ingeschreven vrachtwagens met een totaal toegelaten gewicht van meer dan 7,5 ton die 6, 7 of 8 punten gebruiken wanneer deze voertuigen, al dan niet geladen, in transito door Oostenrijk rijden.

   Voertuigen die meer dan 8 punten gebruiken mogen niet in transito door Oostenrijk rijden.

   Voertuigen die 5 punten of minder zouden moeten betalen worden vrijgesteld van de betaling van punten.

2. Het aantal voor Zwitserse vrachtwagens in transito door Oostenrijk toegekende punten bedraagt voor 2004 140.992, voor 2005 133.572 en voor 2006 126.151.

   Eén vijfde van de punten zal in papieren vorm worden verdeeld.

3. De bepalingen en procedures voor het beheer en de controle van de punten zijn, mutatis mutandis, die van het oude ecopuntensysteem, en staan vermeld in de op 9 september 1999 tussen het hoofd van het federale departement voor milieu, energie en communicatie van de Zwitserse Bondsstaat en de federale minister voor wetenschap en vervoer van de Republiek Oostenrijk gesloten overeenkomst betreffende de toepassing van een ecopuntensysteem voor het transitoverkeer door Oostenrijk.

---

9 PB L 114 van 30.4.2001, p. 91

Het comité vervoer over land Gemeenschap/Zwitserland zal, indien nodig, aanvullende maatregelen nemen met betrekking tot de procedures betreffende het tijdelijk puntensysteem, de puntenverdeling en de technische aspecten van de toepassing van deze briefwisseling.

4. Deze overeenkomst treedt in werking op de dag na de bekendmaking door beide partijen dat de interne procedure voor de sluiting ervan is afgesloten.

Zij geldt voorlopig vanaf 1 januari 2004.

Zij eindigt op het ogenblik dat Verordening (EG) nr. xxxx/2003 van het Europees parlement en de Raad tot invoering, in het kader van een duurzaam vervoerbeleid, van een voor het jaar 2004 geldend tijdelijk puntensysteem voor vrachtwagens in transito door Oostenrijk afloopt.

Ik zou u zeer dankbaar zijn indien u zou willen bevestigen dat uw regering met de inhoud van deze brief instemt.»

Ik heb de eer te bevestigen dat mijn regering instemt met de inhoud van deze brief.

Beleefdheidsformule

Namens de Zwitserse Bondsstaat.